

Cette proportion représente \$30,800,000 du coût net de \$61,600,000, ainsi qu'il a été approuvé par le décret du conseil C.P. 1965-1494, en date du 13 août 1965, en conformité de l'Article 10 de la loi organique. D'après le plan directeur approuvé à la même date, les dépenses globales étaient estimées à \$250,700,000 et les recettes globales à \$189,100,000.

#### ENGAGEMENTS CONTRACTUELS DE SOCIÉTÉS DE LA COURONNE

##### Question n° 136—M. Caouette:

Y a-t-il eu des règlements établis en vertu de l'article 83 de la Loi sur l'administration financière concernant les conditions auxquelles une corporation mandataire de la Couronne peut entreprendre des engagements contractuels? Dans l'affirmative, quelles sont les références?

**L'hon. E. J. Benson (ministre du Revenu national):** Le Règlement sur les marchés de l'État, publié dans le décret C.P. 1964-1467 du 23 septembre 1964 et établi en vertu des articles 39 et 83 de la Loi sur l'administration financière (S.R.C. 1952, c. 116), déclare à l'article 2(1)d(ii) que ce règlement s'applique aux corporations indiquées à l'annexe B de la Loi sur l'administration financière, soit la Commission de la capitale nationale, la Commission des champs de bataille nationaux et la Commission d'énergie du Nord canadien.

#### AIR CANADA—LE SERVICE DE DC-9

##### Question n° 157—M. Forrestall:

1. Quelles sont les villes du Canada qui doivent faire partie des itinéraires du service intérieur d'Air Canada desservis par les appareils DC-9?

2. Peut-on prévoir aujourd'hui à quelle date ces appareils doivent entrer en service?

3. Quelle sera la fréquence de ce service entre Halifax et Montréal?

**M. James A. Byrne (secrétaire parlementaire du ministre des Transports):** La Direction d'Air Canada communique les renseignements suivants:

1. Air Canada projette d'exploiter des aéronefs DC-9 entre les villes canadiennes suivantes durant le premier semestre de 1966: Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montréal. D'autres escales seront vraisemblablement ajoutées au cours des années subséquentes à mesure que d'autres aéronefs seront disponibles.

2. Vancouver, Winnipeg et Montréal, 24 avril; Toronto, 1<sup>er</sup> juin; Edmonton, Calgary et Ottawa, 1<sup>er</sup> juillet.

3. Aucune décision n'a encore été prise relativement aux vols en direction d'Halifax.

#### LA DÉLÉGATION CANADIENNE À LA DERNIÈRE SESSION DES NATIONS UNIES

##### Question n° 171—M. McCleave:

Quels sont les noms des délégués et des observateurs du Canada qui ont été désignés pour assis-

ter à la dernière session des Nations Unies, et à quelle date les a-t-on nommés?

**L'hon. Paul Martin (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Voici les noms des délégués canadiens qui ont été désignés le 25 août par le gouvernement pour assister à la XX<sup>e</sup> session de l'Assemblée générale des Nations Unies (21 septembre—21 décembre 1965). L'honorable Paul Martin, M. Paul Tremblay, M. Stanley Haidasz, M<sup>me</sup> Margaret Konantz, Le professeur R. St. John MacDonald, Le lieutenant-général E. L. M. Burns, M. W. H. Wershof, M. Paul Beaulieu, M<sup>lle</sup> Margaret Meagher, M. Stuart Hemsley.

Conformément à la pratique établie, les observateurs parlementaires ont été nommés par les leaders parlementaires des partis. Pendant la première moitié de juin, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a demandé aux leaders des partis au Sénat et aux Communes de lui fournir les noms des observateurs pour remplir les places assignées à chaque parti. Ces leaders de partis ont fourni les noms des observateurs à l'été et à l'automne. De ces derniers, voici ceux qui ont assisté à la session.

**Observateurs du Sénat:** L'honorable Rhéal Bélisle, l'honorable J. J. Kinley, l'honorable Hartland de M. Molson.

**Observateurs des Communes:** L'honorable J. W. Monteith, M. Yves Forest, M. Walter F. Foy, M. Gilles Grégoire, M. Raynald Guay, M. Milton L. Klein, M. Herman Laverdière, M. Carl Legault, M. H. Pit Lessard, M. Marcel Lessard, M. Nicholas Mandziuk, M. Wallace B. Nesbitt, M. Gerald A. Regan, M. S. Perry Ryan, M. Max Saltsman, M. James R. Tucker, M. Ian Watson.

M. Willson Woodside, directeur national de l'Association canadienne des Nations Unies, a été nommé par le gouvernement, le 30 septembre, à titre d'observateur non gouvernemental.

#### LES PENSIONNATS INDIENS

##### Question n° 177—M. Barnett:

1. Quels sont, mentionnés d'après les noms, endroits, confessions religieuses ou autres désignations équivalentes, les pensionnats indiens qui existent dans chaque province ou chaque territoire du Canada?

2. Quels sont les pensionnats qui n'assurent que des services d'habitation, et quels sont ceux qui dispensent aussi de l'enseignement dans des salles de classe?

3. Est-ce que le Code du travail du Canada (Normes) est applicable à l'un quelconque ou à la totalité de ces pensionnats, et, dans le cas où il ne s'appliquerait pas à tous, auxquels s'applique-t-il?

4. Est-ce que les salaires ou gages couramment payés pour quelque emploi dans l'un ou l'autre de ces pensionnats sont moindres que l'équivalent de \$1.25 l'heure? S'il en est ainsi, pour quels emplois et dans quels pensionnats paie-t-on des sommes inférieures à ce taux, et quelle est la somme payée par heure, par jour, par semaine ou par mois?